



SYLLABUS DES ENSEIGNEMENTS

LICENCE LANGUES, LITTÉRATURES ET

CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

Parcours Russe

NIVEAU 1

ANNÉE 2026-2027

Formation dispensée sur le site universitaire de Carnot
34 Avenue Carnot – 63 000 Clermont-Ferrand

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MENTION

OBJECTIF GÉNÉRAL DE LA LICENCE

Le diplôme LICENCE LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES Parcours Russe est une formation qui vise à proposer l'étude complète et approfondie d'une langue spécialisant les étudiants tout à la fois en langue orale et écrite, en traduction, en civilisation, en littérature, en grammaire et linguistique ainsi qu'en analyse de documents et d'images

RESSOURCES OU TROUVER LES INFORMATIONS UTILES :

- Le site internet de l'UFR LCC (<https://lcc.uca.fr/>) comporte un large ensemble d'informations (sur l'UFR, son organisation, les formations dispensés, les modalités d'organisation des stages et de mobilité internationale ; etc.).
- L'ENT (<https://ent.uca.fr/core/home>) permet d'accéder aux différents services et ressources de l'université, dont votre boîte mail universitaire, qui est le principal support de communication utilisé pour vous transmettre les informations utiles.

VOS CONTACTS PRIVILÉGIÉS :

Référents administratifs	Pôle Gestion Pédagogique	Inscription pédagogique, emploi du temps, contrat pédagogique, absences, examens	Candice Serre licence.lcc@uca.fr Bureau F24
	Pôle Scolarité	Inscription administrative, VES , transfert de dossier , exonération, césure, carte d'étudiant, diplôme.	scolarite@uca.fr Bureaux 17 - 23
	Pôle REI	Stages, Mobilités, Bourses, Projets, Alternance, Mémoires, Insertion pro	Formulaire Bureau F6
Référents pédagogiques	Responsable du niveau	Katia CENNET	Katia.CENNET@uca.fr Bureau J10
	Responsable du département	Katia CENNET	Katia.CENNET@uca.fr Bureau J10
	Directeur de l'UFR	Patrick DEL DUCA	Patrick.DEL_DUCA@uca.fr Bureau F3

SYNTHÈSE DES COURS

Semestre 1

1.01 Traduction Russe Non Débutant S1

Thème Russe S1

Version Russe S1

1.02 Etude de la langue Russe S1

Grammaire débutant - intensive Russe S1

Grammaire non débutant - Structure de base Russe S1

1.03 Expression orale et écrite débutant Russe S1

Oral intensif Russe S1

1.03 Expression orale et écrite non débutant Russe S1

Conversation-compréhension non-débutant Russe S1

Laboratoire non débutant Russe S1

1.04 Cultures et Sociétés Russe S1

Introduction au monde russe Russe S1

1.05 Littératures et cultures de l'écrit Russe S1

Lecture / Littérature autonomie Russe S1

Panorama de la littérature Russe S1

1.06 Renforcement disciplinaire Débutant Russe S1

Expression orale et écrite non débutant Russe S1

1.06 Renforcement disciplinaire Non Débutant Russe S1

Expression orale et écrite débutant Russe S1

1.07 Synthèse et compte-rendu S1

Synthèse et compte-rendu S1

1.08 Communication et Informatique S1

Communication et informatique S1

1.09 Culture économique S1

Culture économique Russe S1

Semestre 2

2.01 Traduction Débutant Russe S2

Lexique intensif Débutant Russe S2

2.01 Traduction Non Débutant Russe S2

Thème Russe S2

Version Russe S2

2.02 Expression orale et écrite Débutant Russe S2

Russe Oral intensif Russe S2

2.02 Expression orale et écrite Non Débutant Russe S2

Conversation-Compréhension Russe S2

Laboratoire Russe S2

2.03 Cultures et sociétés Russe S2

Connaissance de la Russie Russe S2

2.04 Littératures et cultures de l'écrit Débutant Russe S2

Exercices ciblés débutants Russe S2

Lecture/Littérature autonomie Russe S2

Panorama littérature Russe S2

2.04 Littératures et cultures de l'écrit Non Débutant Russe S2

Exercices ciblés non débutants Russe S2

2.05 Etude de la langue Débutant Russe S2

Grammaire débutant - intensive Russe S2

2.05 Etude de la langue Non Débutant Russe S2

Grammaire non débutant - Structures de base Russe S2

2.06 Transversale S2

Module Responsabilité

O2i

2.07 Communication et informatique S2

Communication et informatique S2

2.08 Synthèse et compte-rendu S2 ou REOPASS

Réopass S2

Synthèse et compte-rendu S2

UE 1.01 TRADUCTION RUSSE DÉBUTANT S1 – EC LEXIQUE INTENSIF RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M132
Responsable : AMBLARD Elena, PRONINA Natalia

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Ce cours propose un apprentissage accéléré du vocabulaire de base russe. Il vise à développer les compétences d'expression et de compréhension à l'écrit comme à l'oral, à travers des activités interactives ancrées dans les situations de la vie quotidienne.

DESCRIPTIF

Destiné aux débutants, ce cours met l'accent sur l'acquisition active du lexique essentiel en russe : présentation de soi, famille, logement, alimentation, orientation, loisirs. Il combine des exercices d'écoute, de lecture, d'écriture et de reformulation. L'approche est communicative, avec une attention portée à la prononciation, à l'orthographe et aux automatismes grammaticaux de base.

BIBLIOGRAPHIE

Dolmatova O., Novocac E. Точка Ру. Edition :Tochka Ru, 2021

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.01 TRADUCTION RUSSE NON DÉBUTANT S1 – EC THÈME RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M130
Responsable : AMBLARD Elena

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Ce cours s'adresse aux étudiants ayant un niveau A2 minimum en russe. Il vise à renforcer les bases de grammaire et d'expression écrite à travers la traduction du français au russe des textes courts sur la civilisation russe

DESCRIPTIF

Ce cours approfondit le vocabulaire et les structures grammaticales de base à travers la traduction des textes vers le russe sur la civilisation russe

BIBLIOGRAPHIE

Olive, Guide de civilisation russe, Ellipses, 2014

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/ Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.01 TRADUCTION RUSSE NON DÉBUTANT S1 – EC VERSION RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M131
Responsable : AMBLARD Elena

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Ce cours s'adresse aux étudiants ayant un niveau A2 minimum en russe, Il vise à renforcer la compréhension et l'expression écrite à travers la traduction des textes du russe vers le français de la vie quotidienne

DESCRIPTIF

Déstiné aux non débutants, ce cours s'appuie sur une progression thématique et la traduction vers le français des textes des auteurs russes

BIBLIOGRAPHIE

Sakhno, Votre thème russe, Ellipses, 2017

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/ Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.02 ETUDE DE LA LANGUE RUSSE S1 – EC GRAMMAIRE DÉBUTANT - INTENSIVE RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M137
Responsable : AMBLARD Elena, PRONINA Natalia

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Ce cours vise à développer des automatismes grammaticaux solides chez les débutants en russe à travers une approche communicative. Il renforce la maîtrise des structures de base du russe par des exercices variés, oraux et écrits, en lien avec les situations de communication courante.

DESCRIPTIF

Ce cours accompagne l'apprentissage du russe débutant en insistant sur la grammaire de base : conjugaison des verbes, genres et cas, pronoms, construction de la phrase simple. À travers des activités interactives, les étudiants s'exercent à repérer et utiliser ces structures dans des contextes concrets. L'objectif est d'automatiser les formes grammaticales tout en les reliant au lexique travaillé en parallèle.

BIBLIOGRAPHIE

Dolmatova O., Novocac E. Точка Р. Edition :Tochka Ru, 2021

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.02 ETUDE DE LA LANGUE RUSSE S1 – EC GRAMMAIRE NON DÉBUTANT - STRUCTURE DE BASE RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M136
Responsable : POLOVYNKO Olena

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

L'acquisition d'automatismes grammaticaux grâce au travail avec des fiches théoriques et aux exercices d'application ainsi que par la pratique du thème grammatical.

DESCRIPTIF

Il s'agit d'une pratique intensive de la langue russe à travers l'apprentissage de la grammaire. De nombreux exercices permettent de (re)découvrir les règles de la grammaire de façon simple, active et progressive, tout en favorisant la compréhension écrite et orale mais surtout l'expression en langue cible. Le programme de premier semestre porte sur des questions de morphologie nominale russe (sur les formes, valeurs, emploi des substantifs et des adjectifs, en particulier).

BIBLIOGRAPHIE

BRON-TCHITCHAGOVA Lydia et KHAVRONINA Sérafima (2013), Le russe à votre rythme. 2e partie. Le nom : formes, valeurs, emploi, Paris, Institut d'études slaves.

COMTET Roger (2002), Grammaire du russe contemporain, Toulouse : Presses Universitaires du Mirail.

GARDE Paul (1998), Grammaire russe : Phonologie et morphologie, Paris : Institut d'Études Slaves.

GUIRAUD-WEBER Marguerite, Korjenevskaja Nina, Mikaelian Irina (2003), Exercices de grammaire russe, Publications de l'Université de Provence.

KOR CHAHINE Irina, ROUDET Robert (2003), Grammaire russe: Les structures de base, Paris : Ellipses Marketing.

ГАЛЬЦЕВА А. А., ИВАНОВА И. С., ИЛЬИНА С. А., НЕМЦОВА Н. М. (2006), Русский язык: Употребление предлогов и союзов: Сборник тестов для студентов-

иностранцев Борисоглебск: ГОУ ВПО «Борисоглебский государственный педагогический институт».

ГЛАЗУНОВА О. И. (2003), Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях: морфология, Санкт-Петербург: Златоуст.

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.03 EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE DÉBUTANT RUSSE S1 – EC ORAL INTENSIF RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M135
Responsable : AMBLARD Elena, PRONINA Natalia

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Ce cours vise à permettre aux étudiants de s'exprimer simplement et de façon compréhensible dans des situations courantes. Il développe la prononciation, l'intonation et les automatismes oraux à partir des thèmes, dialogues et structures étudiés dans les autres modules.

DESCRIPTIF

Le cours s'appuie sur une progression communicative et thématique pour entraîner les étudiants à comprendre, répondre et interagir à l'oral. Il favorise l'acquisition des schémas intonatifs et accentuels du russe, l'appropriation du vocabulaire et des structures grammaticales de base. Des jeux de rôle, dialogues et simulations permettent une pratique régulière dans des contextes quotidiens concrets.

BIBLIOGRAPHIE

Dolmatova O., Novocac E. Точка Р. Edition :Tochka Ru, 2021

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.03 EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT RUSSE S1 – EC CONVERSATION- COMPRÉHENSION NON-DÉBUTANT RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M133
Responsable : PRONINA Natalia

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Ce cours s'adresse aux étudiants ayant un niveau A2 minimum en russe. Il vise à renforcer les compétences orales de compréhension et d'expression à travers des échanges interactifs, en complément du travail en laboratoire sur documents audio et vidéo.

DESCRIPTIF

Le cours adopte une approche communicative et favorise la prise de parole en interaction. À partir de dialogues, d'extraits audio, de vidéos authentiques et de jeux de rôle, les étudiants développent leur fluidité, élargissent leur vocabulaire actif et s'entraînent à comprendre différents registres oraux. Les thématiques abordées sont liées à la vie quotidienne, aux études, aux voyages et aux échanges interculturels.

BIBLIOGRAPHIE

Sera fournie à la rentrée

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

UE 1.03 EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT RUSSE S1 – EC LABORATOIRE NON DÉBUTANT RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M134
Responsable : PRONINA Natalia

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Ce cours s'adresse aux étudiants ayant au moins deux ans d'apprentissage du russe. Il vise à entraîner la compréhension orale à travers des documents audiovisuels variés : dialogues, extraits d'émissions, bandes-annonces, etc.

DESCRIPTIF

Le cours propose un travail progressif de compréhension de l'oral à partir de documents authentiques adaptés au niveau A2–B1. Les étudiants apprennent à repérer les informations clés dans de courts messages, conversations, annonces ou extraits de films. L'accent est mis sur l'écoute active, la prise de notes, le repérage lexical et l'habitation aux accents et vitesses variés.

BIBLIOGRAPHIE

Sera fournie à la rentrée

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.04 CULTURES ET SOCIÉTÉS RUSSE S1 – EC INTRODUCTION AU MONDE RUSSE RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M101

SEMESTRE : Semestre 1

Responsable : KOMAROVA Galina; SHCHETINKOVA Olga

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Découverte de nombreux aspects du patrimoine culturel russe.

DESCRIPTIF

Le cours aborde de nombreux aspects du patrimoine culturel russe: traditions, fêtes, gastronomie, arts, etc. Il permet à l'étudiant d'acquérir des savoirs culturels qui faciliteront ultérieurement sa spécialisation et son apprentissage de la langue russe.

BIBLIOGRAPHIE

CHAPOVALOVA, Éléna, MIKHAILOVA Galina (2003) Lectures en civilisation russe: Histoire et culture contemporaine, Paris, Editions L'Harmattan

LOEPER, Catherine de (2012) Vivre et travailler avec les russes - Petites idées pour approcher un grand peuple, Paris, Editions L'Harmattan

OLIVE Anne-Marie (1998) Guide de civilisation russe Paris, Ellipses

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.05 LITTÉRATURES ET CULTURES DE L'ÉCRIT Russe S1 – EC LECTURE / LITTÉRATURE AUTONOMIE Russe S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M102
Responsable : CENNET Ekaterina

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Panorama des grandes étapes de la littérature russe, des chroniques médiévales à l'émergence du réalisme au XIXe siècle, avec une introduction aux principaux auteurs, genres et courants.

DESCRIPTIF

Ce cours propose un panorama des grandes étapes de la littérature russe, depuis les textes fondateurs de l'époque médiévale (chroniques, hagiographies, épopées) jusqu'aux chefs-d'œuvre du XIXe siècle. Il introduit les étudiants aux principaux genres, figures et mouvements littéraires à travers une approche à la fois historique, thématique et esthétique. . Ce cours constitue une introduction essentielle à la compréhension de la culture russe et à la lecture des œuvres majeures abordées dans les années suivantes.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.05 LITTÉRATURES ET CULTURES DE L'ÉCRIT Russe S1 – EC PANORAMA DE LA LITTÉRATURE Russe S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M123
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.06 RENFORCEMENT DISCIPLINAIRE DÉBUTANT RUSSE S1 – EC EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M103
Responsable : AMBLARD Elena

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Ce cours s'adresse aux étudiants ayant un niveau A2 minimum en russe

DESCRIPTIF

Le cours propose le renforcement des bases grammaticales et du vocabulaire en russe

BIBLIOGRAPHIE

Хавронова, Говорите по-русски, Дрофа, 2018

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.06 RENFORCEMENT DISCIPLINAIRE NON DÉBUTANT RUSSE S1 – EC EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE DÉBUTANT RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M104
Responsable : AMBLARD Elena

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Ce cours vise à permettre aux étudiants de s'exprimer dans des situations de la vie quotidienne

DESCRIPTIF

Perfectionnement de la langue écrite et orale sur les sujets de la vie courante

BIBLIOGRAPHIE

Maria Zeltchenko, Je parle russe, Ellipses, 2014

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.07 SYNTHÈSE ET COMPTE-RENDU S1 – EC SYNTHÈSE ET COMPTE-RENDU S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M118
Responsable : CHIANCONNE Claudio

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Apprendre à maîtriser les techniques basiques de rédaction d'un résumé (réunion de travail, analyse de documents à caractère culturel etc.).

DESCRIPTIF

Le cours propose la lecture et analyse de documents audio et vidéo. Par la suite, les étudiants seront amenés à rédiger des résumés et des synthèses en nombre limité de mots (100 ou 200, selon les cas).

BIBLIOGRAPHIE

A. Trouvé, Réussir le résumé et la synthèse de texte, Belin, 2020

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2/C1

AUTRE(S) PREREQUIS : Les étudiants en Régime Spécial (R.S.) devront prendre contact dès que possible avec l'enseignant et le secrétariat pour établir un programme à préparer.

UE 1.08 COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S1 – EC COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M119

Responsable : GUELLE Clementine

SEMESTRE : Semestre 1

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ECCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.09 CULTURE ÉCONOMIQUE S1 – EC INTRODUCTION À LA CULTURE ÉCONOMIQUE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M121

Responsable : VERGNE Nina

SEMESTRE : Semestre 1

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Comprendre et mobiliser des notions économiques de base

Développer un regard critique sur l'actualité économique

Analyser des documents économiques simples (articles, graphiques, extraits d'émissions)

Développer la capacité d'argumentation à l'écrit comme à l'oral

DESCRIPTIF

Ce cours propose une introduction aux grands principes de l'économie,. Il vise à fournir des clés de compréhension du monde contemporain, à travers les principaux mécanismes économiques.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.09 CULTURE ÉCONOMIQUE S1 – EC CULTURE ÉCONOMIQUE RUSSE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M105
Responsable : AMBLARD Elena

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Le cours permet l'approche générale de l'économie russe

DESCRIPTIF

Etude des sujets sur le monde économique russe

BIBLIOGRAPHIE

Benaroya François. L'Economie de la Russie. La Découverte, Repères, 2010.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 1.10 CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE S1 – EC CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE S1

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M120
Responsable : PORZI Sonia

SEMESTRE : Semestre 1
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Découvrir, en français, les grands courants du cinéma germanophone puis du cinéma russophone depuis le début du XXe siècle.

DESCRIPTIF

Grâce à la présentation et à l'analyse de quelques films emblématiques, nous explorerons l'histoire de cinéma germanophone et du cinéma russophone, leurs innovations techniques et esthétiques, ainsi que les répercussions historiques sur la production cinématographique de ces deux grandes aires culturelles européennes. Chaque séance se compose d'une introduction présentant les points-clés de ces films, une analyse de séquence et une réflexion sur la portée du message véhiculé par le film.

BIBLIOGRAPHIE

Les ressources utiles seront mises à disposition des étudiants sur la plateforme Moodle au fil du semestre.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.01 TRADUCTION DÉBUTANT RUSSE S2 – EC LEXIQUE INTENSIF DÉBUTANT RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M229

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

Daucé Françoise. La Russie postsoviétique, Paris, La Découverte, 2008.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.01 TRADUCTION NON DÉBUTANT RUSSE S2 – EC THÈME RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M220

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/ Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.01 TRADUCTION NON DÉBUTANT RUSSE S2 – EC VERSION RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M221

Responsable : POLOVYNKO Olena

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

L'approfondissement linguistique de la langue russe. Réflexion sur l'acte de traduction, sur les concepts de langue source, langue cible, public récepteur et registres de langue.

DESCRIPTIF

Traduction orale et écrite, du russe vers le français, à partir de textes contemporains.

BIBLIOGRAPHIE

BACCHERETTI Pierre (2020), La syntaxe russe par l'exemple et la traduction, Presses universitaires de Provence.

KOUZNETSOVA Irina (2009), Grammaire contrastive du français et du russe, Moscou, Nestor Academic (traduit en français par Françoise Lesourd).

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe/ Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.02 EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE DÉBUTANT RUSSE S2 – EC RUSSE ORAL INTENSIF RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M230
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.02 EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT RUSSE S2 – EC CONVERSATION- COMPRÉHENSION RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M222
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.02 EXPRESSION ORALE ET ÉCRITE NON DÉBUTANT RUSSE S2 – EC LABORATOIRE RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M223
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.03 CULTURES ET SOCIÉTÉS RUSSE S2 – EC CONNAISSANCE DE LA RUSSIE RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M201

Responsable : CENNET Ekaterina

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Ce cours propose une introduction à l'histoire politique, sociale, religieuse et culturelle de la Russie depuis les origines de la Rus' de Kiev (IXe siècle) jusqu'au règne de Catherine II (fin XVIIIe siècle).

DESCRIPTIF

Il s'agit d'offrir aux étudiants les repères historiques fondamentaux nécessaires à la compréhension de la Russie contemporaine, ainsi que des clés d'interprétation de sa culture, de sa mentalité collective et de ses représentations symboliques. Le cours aborde également des aspects de civilisation : structure du pouvoir, rôle de l'orthodoxie, fondements de l'identité russe, évolution de la société, interactions avec l'Europe et l'Orient. Une attention particulière sera portée à la construction mythique de l'histoire et aux figures emblématiques comme Vladimir le Grand, Ivan le Terrible ou Pierre le Grand.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ECCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.04 LITTÉRATURES ET CULTURES DE L'ÉCRIT DÉBUTANT RUSSE S2 – EC EXERCICES CIBLÉS DÉBUTANTS RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M203
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.04 LITTÉRATURES ET CULTURES DE L'ÉCRIT DÉBUTANT RUSSE S2 – EC

LECTURE/LITTÉRATURE AUTONOMIE RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M202
Responsable : CENNET Ekaterina

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 6

OBJECTIFS

initiation à la littérature et à la culture russes à travers des lectures simples, traduites ou adaptées, pour débutants complets.

DESCRIPTIF

Ce cours propose une découverte de la littérature et de l'imaginaire russes à travers des lectures accessibles (contes, poèmes, récits illustrés), en français ou en version bilingue. Il s'adresse à des étudiants débutants en russe, et combine apprentissage culturel, sensibilisation à la langue et plaisir de lire. Grâce à des supports variés et ludiques (textes, vidéos, chansons), les étudiants explorent des figures emblématiques (Baba Yaga, Pouchkine, etc.), acquièrent un vocabulaire de base et développent une première compréhension du rythme et de la musicalité de la langue russe.

BIBLIOGRAPHIE

ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

UE 2.04 LITTÉRATURES ET CULTURES DE L'ÉCRIT DÉBUTANT Russe S2 – EC PANORAMA

LITTÉRATURE Russe S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M228
Responsable : CENNET Ekaterina

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Panorama des grandes étapes de la littérature russe, des chroniques médiévales à l'émergence du réalisme au XIXe siècle, avec une introduction aux principaux auteurs, genres et courants.

DESCRIPTIF

Ce cours propose un panorama des grandes étapes de la littérature russe, depuis les textes fondateurs de l'époque médiévale (chroniques, hagiographies, épopées) jusqu'aux chefs-d'œuvre du XIXe siècle. Il introduit les étudiants aux principaux genres, figures et mouvements littéraires à travers une approche à la fois historique, thématique et esthétique. . Ce cours constitue une introduction essentielle à la compréhension de la culture russe et à la lecture des œuvres majeures abordées dans les années suivantes.

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.04 LITTÉRATURES ET CULTURES DE L'ÉCRIT NON DÉBUTANT RUSSE S2 – EC EXERCICES CIBLÉS NON DÉBUTANTS RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M204
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A2

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

UE 2.05 ETUDE DE LA LANGUE DÉBUTANT RUSSE S2 – EC GRAMMAIRE DÉBUTANT - INTENSIVE RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M225
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.05 ETUDE DE LA LANGUE NON DÉBUTANT RUSSE S2 – EC GRAMMAIRE NON DÉBUTANT - STRUCTURES DE BASE RUSSE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 6114M224
Responsable : POLOVYNKO Olena

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

L'acquisition d'automatismes grammaticaux grâce au travail avec des fiches théoriques et aux exercices d'application ainsi que par la pratique du thème grammatical.

DESCRIPTIF

Il s'agit d'une pratique intensive de la langue russe à travers l'apprentissage de la grammaire. De nombreux exercices permettent de (re)découvrir les règles de la grammaire de façon simple, active et progressive, tout en favorisant la compréhension écrite et orale mais surtout l'expression en langue cible. Le programme de deuxième semestre porte sur des questions de morphologie nominale russe (sur les formes, valeurs, emploi des pronoms et des numéraux).

BIBLIOGRAPHIE

BRON-TCHITCHAGOVA Lydia et KHAVRONINA Sérafima (2013), Le russe à votre rythme. 2e partie. Le nom : formes, valeurs, emploi, Paris, Institut d'études slaves.

COMTET Roger (2002), Grammaire du russe contemporain, Toulouse : Presses Universitaires du Mirail.

GARDE Paul (1998), Grammaire russe : Phonologie et morphologie, Paris : Institut d'Études Slaves.

GUIRAUD-WEBER Marguerite, Korjenevskaja Nina, Mikaelian Irina (2003), Exercices de grammaire russe, Publications de l'Université de Provence.

KOR CHAHINE Irina, ROUDET Robert (2003), Grammaire russe: Les structures de base, Paris : Ellipses Marketing.

ГАЛЬЦЕВА А. А., ИВАНОВА И. С., ИЛЬИНА С. А., НЕМЦОВА Н. М. (2006), Русский язык: Употребление предлогов и союзов: Сборник тестов для студентов-

иностранцев Борисоглебск: ГОУ ВПО «Борисоглебский государственный педагогический институт».

ГЛАЗУНОВА О. И. (2003), Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях: морфология, Санкт-Петербург: Златоуст.

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Russe

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : A1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.06 TRANSVERSALE S2 – EC MTU TRANSVERSALE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M215

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 16

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

UE 2.06 TRANSVERSALE S2 – EC MODULE RESPONSABILITÉ

Mention porteuse : LLCER Russe_
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire :

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.06 TRANSVERSALE S2 – EC O2I

Mention porteuse : LLCER Russe_
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire :

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

-

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

UE 2.07 COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S2 – EC COMMUNICATION ET INFORMATIQUE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M221

Responsable : GUELLE Clementine

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.08 SYNTHÈSE ET COMPTE-RENDU S2 OU REOPASS – EC RÉOPASS S2

Mention porteuse : LLCER Russe_
Responsable :

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : -

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 2.08 SYNTHÈSE ET COMPTE-RENDU S2 OU REOPASS – EC SYNTHÈSE ET COMPTE-RENDU S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M220
Responsable : CHIANCONNE Claudio

SEMESTRE : Semestre 2
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

La finalité de cet enseignement est de conduire à la connaissance des astuces et des techniques nécessaires à rédiger une synthèse et un compte rendu en langue Française, en ayant appris en amont à bien reconnaître et cerner les concepts-clé d'un texte ou d'un discours.

DESCRIPTIF

Dans la droite ligne de ce que l'on a vu en classe lors du semestre 1 (cours de Résumé - Synthèse), à chaque cours les étudiants seront amenés à apprendre à maîtriser les principaux outils concernant la rédaction de synthèses (on leur proposera des documents audio et vidéo) et de compte rendus de séances de travail. On se focalisera davantage sur les aspects socio-culturels (débat social, politique, économie, monde de la culture et des médias).

BIBLIOGRAPHIE

Ann'Yvonne Laurent, Prise de notes, rapport, compte rendu. Guide méthodologique pour réussir ses écrits, Territorial Editions, 2023

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2/C1

AUTRE(S) PRÉREQUIS : Les étudiants en Régime Spécial (R.S.) devront prendre contact dès que possible avec l'enseignant et le secrétariat pour établir un programme à préparer.



UE 2.09 CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE S2 – EC CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE S2

Mention porteuse : LLCER Russe_ 1114M222

Responsable : NEIVA Saulo

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

UE 2.10 LANGUE VIVANTE (1 EC AU CHOIX) – EC ALLEMAND / ANGLAIS / ESPAGNOL / ITALIEN / NÉERLANDAIS / POLONAIS / RUSSE LANSAD S2 LANSAD AU CHOIX

Mention porteuse : LLCER Russe_ Z1SZBMAL /
Z1SZBMAN / Z1SZBMES / Z1SZBMIT / Z1SZBMNE /
Z1SZBMPL / Z1SZBMRU

Responsable : Voir MCCC LANSAD

SEMESTRE : Semestre 2

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Voir MCCC LANSAD

DESCRIPTIF

Voir MCCC LANSAD

BIBLIOGRAPHIE

Voir MCCC LANSAD

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Voir MCCC LANSAD

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :